

第4次会议简要记录

主席：比纹颂干先生 (泰国)

目 录

议程项目70：原子辐射的影响(续)

本记录可以更正，  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/SPC/46/SR.4  
17 October 1991  
CHINESE  
ORIGINAL, SPANISH

上午10时15分开始开会。

议程项目70:原子辐射的影响(续)(A/46/218和A/SPC/46/L.2)

1. BIRD女士 (澳大利亚)说,该国是A/SPC/476/L.2号文件所载决议草案的一个提案国,自1955年联合国原子辐射影响问题科学委员会成立以来,该国就是委员会的一个成员。谈到委员会的主要报告,她说报告对辐射源和辐射影响作了权威性的和最新的解释,并载有大量的可靠的科学资料。然而,由于这些材料较难理解,该国代表团再次建议秘书处可以为公众编写一份报告的简化本,可以少收录一些专业的技术资料。1982年报告发表后,就曾这样做过,该简化本目前正为澳大利亚各大学采用,是培训X光照像人员、护士和其他护理人员的好教材。

2. 澳大利亚一向认为,不应当以孤立的科学角度看待委员会的工作,而应当联系到一个装备过多的核武器的世界。澳大利亚政府坚决支持在有效国际控制下实现全面核裁军的目标。澳大利亚一直敦促具有核武器的国家削减核武器,以便实现全面的核裁军。因此,她热烈欢迎美国最近表示愿意开始大量裁减核武器。苏联也作出积极响应,包括决定停止核试验一年。该国代表团希望其他核大国也以类似的精神对这些决定作出反应。

3. 关于《拉罗通加条约》,该条约将南太平洋广大地区定为无核区,她说这项条约反映了该区域各国对于核武器竞赛、在该区域继续进行核试验和拟议在南太平洋倾倒核废料的关切。苏联和中国已批准了该《条约》的3项议定书,但令人失望的是,美国、联合王国和法国尚未签署或批准这些议定书。

4. 第三议定书构成一项不在无核区范围内试验任何爆炸装置的了解。该区域各国对于法国继续在该地进行核试验深为关切。澳大利亚在原则上反对核试验,认为法国加入《不扩散核武器条约》的决定构成停止此类试验的又一理由。澳大利亚和南太平洋各国曾多次要求法国停止在南太平洋的核试验计划,法国如果坚持认为这一计划是必要的,那就应当在法国本土进行。

5. SHIGEIE先生(日本)说,核能和有关的技术已成为日常生活中日益重要的组成部分,因此必须防止这种技术潜在有害影响的增加。原子辐射的危险影响到每个人,这种威胁将各国人民连结成一个真正的全球大家庭。由于威胁是全球性,反应也必须是全球性。

6. 联合国原子辐射影响问题科学委员会是一个科学合作的场所,在收集和传播准确的资料方面发挥了宝贵的作用。保护人类和环境免受原子辐射有害影响的工作,必须基于纯科学和技术的资料。

7. 作为委员会的一个成员国,日本一向非常重视委员会的工作,并认为其各项活动提供了许多信息而且具有很大的实际用途。日本重申继续给予支持和合作,以促进委员会的工作。日本还促请各会员国、国际原子能机构和其他专门机构继续同委员会合作,向委员会提供一切有关资料。该国代表团希望特别政治委员会能够以一致意见通过A/SPC/46/L.2号文件内的决议,以表示对科学委员会的工作的支持。

8. ZVONKO先生(白俄罗斯共和国)说,白俄罗斯共和国是该国的新国名,他认为核辐射问题是一个非常严重的问题。该国曾遭受切尔诺贝利灾难的直接后果,因此认识到联合国原子辐射影响问题科学委员会工作的重要性。

9. 切尔诺贝利灾难不仅对白俄罗斯,而且对许多其他国家都造成了后果。从远离欧洲大陆的野鸟中曾经发现切尔诺贝利的辐射。还出现了跨界的大气污染。而且可能发生由水传播的污染。

10. 总的来说,他同意A/46/218号文件第6段的意见,该段列有委员会的建议和结论。白俄罗斯政府认为,该段提到的项目是研究切尔诺贝利灾难所造成的许多问题的第一步。然而,鉴于分配给该项目的时间短,很难取得完整和资料,此外,各专家提供的数据也不足以反映实际的情况。他对该项目过分乐观的语调表示关切。在此方面,他认为,应当重新审查辐射的影响。对于感染慢性疾病的可能性和关于低剂量辐射的影响,都缺乏可靠的数据。正如国际原子能机构和世界卫生组织所承认,现在并不很了解工业废物的其他有害影响。

11. 白俄罗斯的科学界认为,有关切尔诺贝利的国际项目的结果是基于适用于不同类的少数人口群体的数据,而且没有考虑到同位素构成的变异。此外,也没有考虑到现在各种有害条件对今后人类健康的影响。还缺乏有关受害最严重人口的资料,特别是从切尔诺贝利灾难受害地区撤退的儿童。

12. 1990年,白俄罗斯代表团曾表示,愿意同委员会积极合作,还愿意加入委员会。现在正在就此事项进行协商。由于该国对切尔诺贝利灾难有特别的了解,因此可以对委员会作出重要贡献。

13. ZAWELS先生(阿根廷)说,联合国原子辐射影响问题科学委员会报告第3段介绍了委员会所审议的广泛和重要的议程,并叙述了各种自然或人为的辐射源对人类造成的直接或间接的后果。

14. 切尔诺贝利事故继续表明了所造成损害的严重性。说明必须加倍努力防止再次发生这种灾难。他提到美国和苏联已达成有关核武器的重要协定。还提到苏联宣布单方面暂停核试验。

15. 阿根廷非常重视和平利用原子能。例如,他提到阿根廷国家原子能委员会除其他活动外正在执行有关该问题的两个方案:第一是,放射性同位素和辐射方案。目的是发展和促进放射性同位素和电离辐射在医疗、工农业生产和研究活动中的应用。

16. 第二个方案是关于辐射保护和核安全,目的是确保充分保护公众、核工业的工人和环境。在此方面,他提请注意阿根廷和巴西于1991年8月签署的有关原子能仅供和平利用的协定。两国还同国际原子能机构开始谈判一项保证协定,使原子能机构能够检查阿根廷和巴西的核设施,以便确保两国的核方案仅用于和平的目标。

17. 最后,他说该国是决议草案A/SPC/46/L.2的一个提案国,希望委员会能通过该决议草案。

18. MEHRA先生(印度)说,印度很重视将核能完全用于有益于印度人民的和平用途。印度1948年的原子能法规定,印度原子能方案的主要目标是发展、控制和利用

原子能,将其纯粹作为和平用途。

19. 不能忘记象1986年在切尔诺贝利发生的那种不幸事件。他指出,印度认捐了\$25万,救济切尔诺贝利灾难的受害者。同样地,印度充分认识到必须维持最高的核安全标准,同科学委员会密切合作,并积极参加维也纳的年度会议并参与其年度报告的编制工作。

20. 委员会需要有关辐照评价和其他研究的较广泛的数据。在这方面,印度代表团希望各会员国、专门机构和联合国系统各组织继续提供有关科学委员会进行的有益研究的资料。

21. 从科学委员会提出的年度报告可以看出它在辐照及其可能的危害性方面进行的重要而有益的工作。他重申印度将在委员会的工作中同其充分合作。

22. 董建龙先生(中国)说,原子辐射对人类及其环境的可能影响是当前众所关注的一项重要问题。人们对许多重大问题的决策将依据对这一领域现有科学事实的全面与精确的认识。因此,原子辐射影响问题科学委员会考查与整理有关该问题的信息的工作具有重要意义。科学委员会的工作计划中包括了诸如辐射对环境的影响和辐射危险感受这类直接涉及人类及其环境而且技术难度较大的项目;在低水平辐射效应方面的计划也包括了不同的方面,增进了人们了解原子辐射效应的今貌。

23. 最后,中国是比利时代表团主持起草的决议草案(A/SPC/46/L.2)的共同提案国之一。它希望委员会继续努力工作,同时也希望联合国系统各有关组织和机构对委员会的工作继续给予支持。

24. PAULSEN先生(智利)说,智利不可能无视于科学委员会的研究成果,多年来委员会设法汇编了一批有关原子辐射问题的有益资料,从而有助于增进人们对于原子辐射对今世和未来世代造成的危害的认识。

25. 智利象南太平洋常设委员会的成员一样,断然拒绝接受法国在穆鲁鲁阿环礁进行核试验的事实,并就此事向联合国表示关切。1991年间智利不得不向秘书长递送抗议信。这种试验严重危害到海洋环境、自然资源以及整个生态系统,并危害

到这些试验附近地区居民的健康。

26. 一切核试,不论由那个国家进行,都违反基本的正义原则。在这方面,应当注意到,受影响的国家并没有允许进行这种试验。一些核国家提出国家安全的概念来为它们的核试验方案辩护,但是智利认为,这种概念具有较广泛的意义,因为很明显地,如果没有免于原子辐射的环境,就毫无安全可言。

27. 智利祝贺科学委员会就1986年切尔诺贝利的不幸事件进行的研究和评价,并且也希望总结该项目的国际会议和将要印发的报告可以澄清一些科学方面的问题,并增进民众对于该事件及其后果的认识。

28. 最后,智利要求国际社会继续监测原子辐射的影响,并促请拥有核技术的国家集中注意力于促进作为和平用途的核能源发展方面的合作,以确保国际和平与安全,并确保《宪章》的规定得到确实的遵守。

29. BOUTSKO先生(乌克兰)提请会员国注意乌克兰最高议会切尔诺贝利灾难第五周年的声明,其中指出200多万人、116个区、城镇、林区和耕作区、河流和大气都受到辐射的危害。目前几乎没有一个乌克兰人没有受到这次全国性的不幸事件所带来的痛苦的影响,而对于这次事件的后果仍旧没有予以说明,人们也还没能充分了解。

30. 造成这种情况的原因是,据专家们说,10至15年后,甚至更晚才能明显地看出进一步的后果。但是受影响地区癌症的病例,特别是儿童甲状腺和白血病的病例已经有所增加,而居民的精神和身体状况也见恶化。

31. 乌克兰满意地注意到下列联合国专门机构就切尔诺贝利不幸事件所进行的活动:联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、世界卫生组织(卫生组织)、国际劳工组织(劳工组织)、联合国工业发展组织(工发组织)和国际原子能机构(原子能机构)等,尤其是原子能机构的国际专家组更研究了灾难的后果并分析了所采取的措施。乌克兰认为,提议的减轻辐射影响的办法确实是有益的,但是由于所进行的研究包括的地区和时间很有限,这种解决办法不完全符合有关健康的研究的结论。过

去五年间乌克兰科学研究人员所进行的研究的结果同国际专家研究报告的结论有所不同,远远不如后者那么乐观。不幸没有对协助撤离灾区工作的60万人和重新在该地区定居而受到相当剂量的辐射的10万人进行研究。

32. 乌克兰所关切的另一个问题就是,8 000名儿童所受辐射虽然剂量较小,但是对甲状腺的影响却很大。1990年外国专家离开后,乌克兰内分泌学研究所发现了20宗儿童甲状腺癌病例,而过去每年只有一两宗这类病例。有些专家对诊断结果表示怀疑,因此研究所将病例交由华盛顿有关方面重新诊断,结果证实了原来的诊断结果。

33. 由于情况很复杂,乌克兰认为,已经进行的研究是包括辐射影响的深入分析在内的较广泛的国际合作第一阶段的工作。因此乌克兰愿意在各方面,特别是卫生方面同国际专家合作。

34. 1991年8月24日,乌克兰最高议会通过法律,宣布建立独立的乌克兰国。将于1991年12月1日进行公民投票,投票结果必将认可这项决定,因为乌克兰人民不愿意重犯过去的错误而希望在自己的土地上和自己的国家当家作主,并确保国家的幸福、安宁和稳定。

35. POSSO先生(厄瓜多尔)说,为了使各国政府和专门组织进行合作,寻找有效的科学和医学对策,以期防治核放射引起的疾病,我们对于核放射对人体的有害影响就必然需要有一个完整的了解。对于所有各种放射污染的来源以及它们在不同的环境下和多次受到照射的情况下的作用也必须要有的具体的知识。

36. 核工厂中使用的材料微妙性质会带来发生致命意外事故的危险,虽然完全消除这种意外事故是一个不切实际的目标,但应对它们有害的作用采取一切适当的预防措施。

37. 厄瓜多尔认为,这方面必须要提倡国际合作,因为原子辐射的作用非常严重而广泛,没有一个国家,不论多么发达,能够采取一切必要的保障和预防措施。此外,核科学同现代生活之间的密切关系以及人体和环境对于核放射的脆弱性则是应该进





为这些措施不仅可以减少环境受到核污染的威胁,而且还可以加强防止核武器扩散的努力。

44. 巴基斯坦反对为和平目的转让核技术受到歧视性的,不平等的和有选择性的限制,因为有些国家认为核技术是少数几个国家的万灵丹但却不会使其他国家获益的假设是既不合逻辑也不合理的。

45. 如果要避免发生核意外和它带来的灾难,工业化国家和发展中国家必须共同努力,在合理和公平的架构内达到此一目标。切尔诺贝利的悲剧事故说明了国际上需要在此方面进行更大的国际合作。

46. 今天的世界面临两个问题,即能源日益减少,化石燃料的使用使得环境严重恶化。对于象巴基斯坦这种严重短缺传统燃料和能源的国家,为和平目的转让核技术是必不可少的,它在医学和科学领域内还有其他的用途。

47. 在此方面,工业化国家必须协助发展中国家维持它们出口的核反应堆,同时不禁止出售重要的备件。对于不扩散核武器的关切不应成为在歧视的基础上使发展中国家得不到核设施方面有关的安全的资料的借口,这种做法同国际对原子辐射的危险作用和核设施可能发生意外事故的潜在灾难性后果的关切是背道而驰的。在此方面,他的代表团指出,国际原子能机构起了重要的带头作用,以期帮助确保有关安全的资料的不断流通,希望该过程将进一步扩大,使全世界的核设施都能达到充分的安全标准。

48. 保护核设施不受到武装攻击是极为重要的,这种攻击的后果很可能是灾难性的,南亚已朝这个方面迈出了得重要的一步,即印度和巴基斯坦与1988年12月31日签署了《伊斯兰堡协定》,禁止攻击彼此的核设施。并已交换了批准书。

49. 最后,他的代表团愿意表扬科学委员会在电离辐射及其对人体和环境的影响方面所作的宝贵工作,它关切地盼望着委员会目前进行的关于医学和职业辐射的研究的完成。它还欢迎委员会同环境规划署和其他专门机关之间有了更多的合作,它促请各方继续支持委员会,使它能完成它的重要任务。

50. MAREHALAU先生(密克罗尼西亚联邦)代表澳大利亚、密克罗尼西亚联邦、斐济、马绍尔群岛、新西兰、巴布亚新几内亚、萨摩亚、所罗门群岛和瓦努阿图这九个南太平洋论坛国家发言,他说,南太平洋区域看来虽然远离全球问题,但该区域的环境受到大量威胁,包括全球变暖和气候变化。此外,过去三十年中曾在该区域执行一项核试验计划,原子辐射对该区域的潜在影响令人担忧。到1974年为止进行的试验大幅度提高了人为辐射的水平,特别是对人体健康有严重损害的锶90和铯137。自1974年停止大气层试验以来辐射水平已有下降,但仍必须不断监测这种辐射的长期影响。

51. 南太平洋论坛还对法国继续在库克群岛以东的土阿莫土群岛进行地下核试验计划表示关注。论坛在A/46/344号文件附件所载的公报中对法国政府的一项声明深表震惊。法国的声明说,法国的南太平洋核试验计划将不受它成为《不扩散核武器条约》缔约国的决定所影响。论坛曾经重申,它坚决和坚定地反对在该区域进行核试验。在此方面,论坛同意审议一项反对法国在该区域进行核试验的扩大方案。它曾建议,南太平洋区域环境方案应在监测和评价核试验对区域环境的影响方面发挥中心作用。简而言之,论坛公报认为必须坚决反对法国的核试验,直到法国停止其核试验计划为止。尽管国际原子能机构最近在穆鲁罗瓦岛进行的分析得出结论,未发现严重辐射水平的证据,但鉴于核试验所在地脆弱的环礁环境,不可能不加批评地接受对试验计划全面安全的任何保证。

52. 穆鲁罗瓦岛的地下洞穴中有相当于一百多次广岛级原子弹核爆炸的有毒残留物质。鉴于辐射物质的寿命很长,不可能保证这些物质将永远被封在环礁内,不会污染外部环境。尽管法国声称其核试验计划是安全的,1983年阿特金森报告和联合国核武器综合研究报告都未排除意外损害和长期释放原子辐射的可能性。

53. 从更广的范围来看,南太平洋国家基于环境性质的考虑和其他考虑,坚决反对任何种类的核试验。这体现了它们的坚定信念,认为根本不容许在它们区域有核武器的存在。因此,它们重视尽早缔结一项《全面禁止核试验条约》、支持核裁军

努力和不扩散努力,以及反对在它们区域倾弃核废料的提议。所有这些令人关心的问题都反映在国际和区域论坛以及各项区域安排中。

54. STEFANINI先生(法国)行使答辩权时说,澳大利亚、智利和密克罗尼西亚联邦的代表在发言中对法国在法属波利尼西亚进行的核试验提出了疑问。

55. 法国为了维持独立的防御系统别无它法,只得保持一种威慑能力,为了使威慑确实有效,必须采用所有必要的先进技术。为此理由,法国不得不按照技术上的需要在必要时进行核试验。正是出于这些需要,法国才决定把试验数量从每年8次减少到6次。

56. 特别从地理上来看,进行核试验的法国领土的那一部分非常适合于进行核试验,试验始终在地下进行,不会危害区域国家的利益、也不危害那里居民的健康或环境。

57. 过去十年中几个国际科学访问团已经自由地在现场对此进行了核实。在最近一次访问中,三个不同的实验机构,其中包括国际原子能机构,同时在1991年3月比较了幅射测量数据。其结果不久将在原子能机构的赞助下发表。这些访问团进行的测量表明,穆鲁罗瓦岛和方加陶法岛毗邻地区的人为幅射质量或水平与南太平洋或南大西洋的情况没有差别。

58. 此外,法国的透明度和对话政策不仅仅是限于接受科学访问团而已;它还包括秘书长关于核试验数量和日期的年度报告、联合国原子幅射影响问题科学委员会的年度报告、向法国和外国人士发出的访问实验地点的邀请,以及自1990年5月以来每次试验以后关于核装置容量的报告,另外还为监测南太平洋环境设立了一个永久观察站。在这个议题上如此开放的国家并不多见。

59. 当大会第44/119号决议通过之时,法国曾在记录中表明它为什么不能遵守《南太平洋无核区条约》(《拉罗通加条约》)义务的理由。法国在这方面的立场没有改变。

60. BIRD女士(澳大利亚)行使答辩权时说,一如先前所作的解释,她不同意法国

代表关于法国的核试验对环境没有长期影响的说法。

61. 但是,澳大利亚立场的基础不仅仅是环境方面的考虑,而且也基于它反对任何区域核试验的态度,这可以从它对全面禁止核试验条约的支持中清楚地看出。因此,澳大利亚政府欢迎美利坚合众国和苏联政府所作的宣布,希望能够看到朝着销毁核武库和减少核试验的方向的努力取得进展。

62. 主席说,必须对A/SPC/46/L.2号文件中的决议草案作出决定,该草案的提案国现在增加了加拿大、哥斯达黎加、印度、新西兰、葡萄牙和西班牙等国。如果没有人反对,他将认为委员会愿意不经表决通过该决议草案。

63. A/SPC/46/L.2号文件中的决议草案以协商一致方式获得通过。

64. 主席说,委员会完成了对议程项目70的审议。委员会在适当时候将就该议题向大会提交一份报告。

上午11时40分散会。